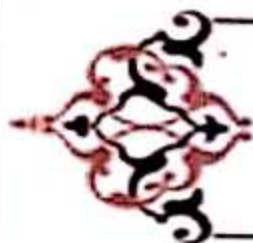


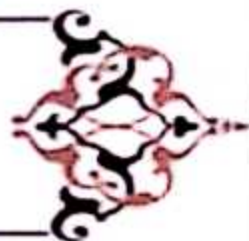


الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



اتفاقية تعاون



بين

جامعة أم البواقي - دولة الجزائر

و

جامعة الدنج - دولة السودان

تعريف الاتفاقية

تسمى هذه الاتفاقية باتفاقية تعاون بين جامعة أم البواقي - الجزائر وجامعة الدلنج - السودان وهي آلية لترسيخ العلاقة بين الجامعتين من خلال ازكاء روح التعاون العلمي والثقافي لما يخدم المؤسساتين.

أهداف المذكرة

تنشيط التعاون العلمي بين المؤسساتين في كافة المجالات التي تتباها أي من المؤسساتين وذلك لتطوير العمل الأكاديمي والثقافي من خلال تقديم المساعدة المتبادلة في مجالات التعليم والبحوث.

مجالات التعاون

المجالات الأساسية للتعاون يمكن استقاؤها من خلال الأهداف المبينة أعلاه ويمكن توصيلها في المجالات الآتية:

- 1- أنشطة البحوث المشتركة (بما في ذلك تبادل أعضاء هيئة التدريس والطلاب والبحوث).
- 2- تبادل الطلبة وإتاحة الفرصة لهم لقضاء فترة تدريب (لا تزيد 6 عن أشهر) في المجالات ذات الاهتمام المشترك وذلك وفقا للقواعد والقرارات الخاصة بالطلبة الوافدين وموافقة الجهات المختصة في كلا البلدين.
- 3- المشاركة في الندوات والمؤتمرات واللقاءات العلمية.
- 4- تبادل المواد الأكاديمية وغيرها من المعلومات.
- 5- مجال التدريب وبناء القدرات.
- 6- البرامج الأكاديمية على المدى القصير.
- 7- أي برامج أخرى (علمية وثقافية) تتفق عليها المؤسساتين.



تنفيذ الاتفاقية

يتم تنفيذ بنود هذه الاتفاقية عبر الأقسام والوحدات والمراكز ذات الصلة التي تضمها أي من الجامعتين على أن يتم تفصيل ذلك في اتفاقيات فنية تفصيلية وبرامج مشروعات وخطط عمل قابلة للتطبيق.

فترة السريان

يبدأ العمل بهذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ التوقيع عليها بين الطرفين لتكون سارية المفعول ما لم تطرأ ظروف تجعل أي من الطرفين يناقش ضرورة مراجعة ذلك بغرض التطوير أو الإلغاء.

تلتزم هذه الاتفاقية باحترام الرؤية والرسالة التي تقوم عليها المؤسسات والقوانين واللوائح السائدة في الجامعتين بما يخدم تحقيق الأهداف المنشودة من هذه الاتفاقية.

حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين واحتفظ كل طرف بإحداها ويمكن ترجمتها باللغة الفرنسية أو الانجليزية.

تم التوقيع عليها بمدينة الدلنج بتاريخ:	تم التوقيع عليها بمدينة أم البواقي بتاريخ: 2022.09.20
رئيس جامعة الدلنج  	رئيس جامعة أم البواقي  